

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Előfizetési árak:
Évesre 50 leu, félévre 25 leu, negyedévre 13 leu.
Egyes szám ára 1 leu.

Felelős szerkesztő:
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

A görög-török

bonyodalom, melyből az angolok görögpartolása miatt már inkább: angol-török bonyodalom kerekedett, a hét folyamán a békés megoldás valószínűségével biztatta a háborukba belefáradt emberiséget. Sajnos, hasonló helyzetekben sohasem lehetetlen az sem, hogy a valószínűség, a látszat csak látszat marad és a következő nap már ismét véres arccal fog ránk virradni.

A legutóbbi hírek szerint azonban, Kemál pasa megbizottja és a többi érdekelt hatalmak küldöttjei még Mudarában egyezkednek, tegyük fel, hogy a békére törekvés jóakarataival. Másrészt, az angol háborus kedv enyhüléséről is szólnak egyes hírek. Ezek mellett azonban állítólag, Románia is néhány hadosztályt küld „expedícióba” a keletre, abból az ujonnan behívott 3 korosztályból, melyet korábbi kijelentések szerint, a koronázási hadgyakorlatokon akartak foglalkoztatni. Hivatásuk: őrt állítani, rendet fentartani, hogy nagyobb bajokat elhárítsanak, s az országnak a tengerszorosokhoz fűződő érdekeit megvédjék. Reméljük, hogy — az általános helyzet is enyhülven — csakugyan nem lesz semmi nagyobb baj!

Megesküdtünk!

Megesküdtünk, hogy mások, mint magyarok, soha nem leszünk. Megesküdtünk, hogy felekezeti iskoláinkhoz, nemzetünk védváraikhoz soha hátulnak nem leszünk. Julius 30 án, a fehéregyházi csatamezőn, Petőfi siremléknél mondottuk el a nagy esküt. Sokok ezren voltunk a csatolt területek minden részéből. A szónok szavára kezünk az égre emeltük és könnyező szemmel, viharos lélekkel, nagy szóval esküdtünk az élő Istenre! Fogadalmunkat még az nap megismételtük Segeváron, az iskolakongresszuson: „Életünket és vérünket egyházi iskoláinkért!” — zúgtuk viharos lelkesedéssel. És a fehéregyházi nagy esküt, a segevári szent fogadalmat az egyházi törvényhozó testületek törvényerőre emelték — kimondván összes iskoláink megmentésére az egyetemes egyházi adózást.

A romániai magyarság legnagyobb, legéletbevágóbb cselekedete az egyetemes egyházi adózás. Életmentés, életbiztosítás. Mert életünket mentjük, mikor egyházi iskoláinkat mentjük. Hiszen nemzeti létünk, egyházunk, nevelésünk, kulturánk, sajtóink, irodalmunk

ereje mind mind iskoláinkban gyökeredzik. Összes szellemi javainknak alapja, éltető kuforrása: iskoláink. Ha egyházi iskoláink elvesznek, sorvadásnak indul nemzetünk, egyházunk, nevelésügyünk, sajtóink, irodalmunk, egész kulturánk. Mert ha a gyökérzet elpusztul, elsorvad az egész fa. Ha a fundamentum kidől, összeomlik az egész épület.

De nemcsak szellemi javainkat, hanem minden vagyonunkat, házainkat, mezőgazdaságunkat, birtokainkat, iparunkat, kereskedelmünket mentjük és védjük egyházi iskoláink biztosításával. Mert egyrészt: iskolák, kultura nélkül fejlett mezőgazdaság, nagyobb szabású ipar, kereskedelem még csak el sem képzelhető. Mint a lélek a testet, úgy éltetik, nevelik a gazdasági életet a szellemi erők. Másrészt: már meglévő vagyonunkat is csak iskoláink biztosításával védhetjük, menthetjük meg a magunk számára. Hiszen köztudomásu, hogy megcsuszamlott a vagyonunk. Napról-napra fogy, kisebbedik. Pár év alatt a földreform, nacionalizálás, szocializálás jelszava alatt ipartelepekben és műhelyekben, kereskedelmi vállalatokban, földbirtokban mi magyarok száz meg száz milliárd értékű vagyont veszítettünk. E mellett itt Erdélyben aránylag négyeszerre, ötszörre nagyobb adóterheket viselünk, mint regátheli polgártársaink. Jo gaink, vagyonunk megmentésére egy védő, mentő eszközünk van csupán: halaszthatatlanul csatasorba állítani összes szellemi erőinket és teljes erővel elkezdni vagyonunk mentését. Az a szellemi, kulturális hatalom, amely az egyháznak, s a nemzeteknek a legnagyobb erőt adja, csak egyedül az lesz képes vagyonunk megmentésére. De ez a szellemi hatalom, amint már említettem, egyházi iskoláinkban gyökeredzik, s azok körül jegecesedik ki.

Iskoláinkat kell tehát kiragadnunk a sorvadásból, hogy összes szellemi erőink életre keljenek, feltámadjanak, csatasorba álljanak jogaink, vagyonunk megmentésére. Ma havonként 4—5 milliárdal csökken vagyonunk. Holott egyetlen milliárd leuval 30 évig fenntarthatnók összes erdélyi felekezeti iskoláinkat. Juttassunk hát néhány morzsát iskoláinknak is, hogy megmenthessük veszendőbe indult vagyonunkat. Ne sajnáljunk néhány milliót, amikor száz meg száz milliárdok megmentéséről van szó. Mert ha iskoláink elvesztek, nincs az a hatalom, mely anyagi javainkat, mai fejlett gazdasági életünket megmentse. Amely nép szellemileg koldusbotra jut, menthetetlenül koldusbotra jut anyagilag is. Ha egyházi iskoláinkat veszni engedjük, nem kell, hogy az Isten megbüntessen bennünket; megbüntettük, megvertük, megátkeztük mi saját magunkat, annyira, hogy talán sohasem heverjük ki. Nincs az a véres csatavesztés, amely felérne iskoláink bukásával. Ez volna ma nemzetünk legnagyobb szerencsétlensége.

Hogy a legnagyobb szerencsétlenséget elkerülhesük, fizessük hát igaz

örömmel az egyetemes iskolaadót. Nemrégén egy száz képviselő dicsekedve mondotta, hogy az ő népük minő nagy áldozatot hoz iskoláikért. Van közöttük, aki önként 150.000 leu iskolaadót fizet évenként. A száz néptudja, 800 év alatt megtanulta, hogy miért fizeti az iskolaadót. A magyar gazdától két tyuknak, vagy két véka búzának, esetleg egy szekér fának az árát kéri csupán a nemzet. A magyar iparostól néhány cipőtalpalásnak vagy legfennebb egy pár cipőnek értékét. Egy pár cipőt, vagy egy szekér fát a háború előtt is sok helyen áldozott a magyar egyházáért. Hogyne áldozna ma az ő egyházáért, nemzetéért. Ez igazán nem nagy összeg, mikor nemzetünk, egyházunk, egész kulturánk, vagyonunk megmentéséről van szó!

Ne sajnáljuk a száz leukat, amikor sok száz milliárdot érő anyagi javaink és mérhetetlen értékű szellemi kincseink megmentése függ az iskolaadótól. Magyarok! Legyen helyén a szívünk és az eszünk. Fogjunk össze iskoláinkért! Mert egyházi iskoláink élete a mi életünk. Iskoláink bukása a mi bukásunk. Csiki Péter.

A koronázás előkészületei

lázás gyorsasággal folynak, hogy az ünnepségek a megállapított napokon: f. hó 15, 16 és 17 én, a tervezett nagy fényvel és pompával megtarthatók legyenek.

A kormány a hét elején közzétette az ünnepségek programját, mely szerint, a koronázás 15-én Gyulaférvárt a katedrálison kívül egy e-célra épített emelvényen fog végbemenni. Magában a templomban csak az ünnepi Te Deumot tartják. A koronát Cristea Miron dr. hercegprímás teszi a király fejére. A király a koronázás befejeztével felolvassa az országhoz intézett proklamációját és fogadja az ezredék diszfelvonulását. A koronázáson Románia összes ezredei képviselve lesznek, legképzettebb tisztjeikkel, akiket ez alkalomból a Vitéz Mihály rendjellel tüntetnek ki.

Ezen a napon a miniszteri rendelet értelmében, az intézetekben reggel 8 től 10-ig előadásokat fognak tartani, amelyeken a koronázás jelentőségét méltatják. Tíz órakor az összes templomokban felekezeti különbség nélkül istentiszteletet fognak tartani. Fél 11 kor a koronázás időpontjában az összes templomokban megkondulnak a harangok, a megyei székhelyeken 101 ágyulövés fogja jelezni, hogy Románia királyának fejére tették a koronát. Ezután az összes garnizonokban katonai parádé következik. Mindhárom napon Románia városaiban az épületek ünnepi fényvel lesznek kivilágítva és fáklyás felvonulások lesznek.

E három nap alatt az összes hivatalokban, közintézetekben, gyárakban és vállalatoknál általános munkaszünet lesz és az iskolákban szünetel az előadás. A koronázás második napja Bukarestben fog lefolyni. A király az

udvar és a vendéglül érkezett külföldi államok képviselőinek kíséretében a Kiseleff-utól a Calea Victoriein keresztül az érseki székesegyházhoz vonul, ahol istentiszteletet tartanak. Itt Vitéz Mihály szobra előtt a király a csapatok tisztelgését fogadja. Ugyanezen a napon az ország összes primárjai diszfelvonulást rendeznek a király előtt. A harmadik napon népünnepélyek, nyilvános színházi előadások, koncertek töltik ki a programot.

A megyei prefectusok valamennyien székhelyükön maradnak s a vidéken lezajló koronázási ünnepségeken képviselik a kormányt.

A városunkban tartandó ünnepségek megbeszélése céljából Neamtu dr. vármegyei prefectus elnöklété alatt f. hó 6-ikán, pénteken a vármegyeházán tartott értekezletet egy szűkebbkörű bizottság, mely a közigazgatás, az egyházak, iskolák néhány vezető emberéből, a hadsereg és a sajtó képviselőiből állott. A rendezőség az ünnep emlékeztetéssel tételéről tőle telhetőleg mindenképpen gondoskodni törekszik, úgy hogy az az alkalom nagyságához is méltó legyen, s a remélhető nagy érdeklődést is kielégítse. Vasárnap, 15-én délelőtt 11 órakor a már előbb említett — országosan megtartandó — istentisztelet és előadások után, katonai diszfelvonulás lesz, a hatóságok, iskolák és testületek részvételével, a vármegyeház előtti téren. 1 órakor közeled. Este 8 órakor a katonaság fáklyás menetet rendez; ugyanekkor 8—9 óra között a lakások kivilágítandók.

Hétfőn, 16-ikán d. e. 10 órakor a vármegyeháza nagytermében az összes állami iskolák rendeznek ünnepséget; ezt követőleg a főtéren zene (esetleg: katonazene) lesz. Este 8 órakor műsoros estély, melyen a filharmónikusok közreműködésén kívül, az ünnep jelentőségét méltató román és magyar beszéd, s szavatelok lesznek.

Kedden, 17-ikén este a tervezet szerint diszelőadás lesz a színházteremben; ennek megtartására az ide érkezendő szintársulatot kéri fel.

A tüzoltóság kérdéséhez.

— Ujabb hozzászólás. —

A legutóbbi tüzesetekkel kapcsolatban a Székely Közélet hasábjain több cikk jelent meg, amelyek különböző irányban foglalkoztak a megtörtént esetekkel és a helybeli önkéntes tüzoltó egyesület működésével. Az „Egy tüzoltó” aláírásával megjelent cikkben vád hangzott el, egyenesen a nagy közönséget vádolva meg, hogy a tüzoltó egyesülettel szemben részvétlenséggel viseltetik. A cikkíró a részvétlenség okát a nagy közönség körében látja és annak rója fel hibául. Sajnos, a közönség közönye, áldozatkészségének csökkenése — mint sok más kulturális és közérdekű kérdésben — ez esetben

is valósággal meglevő tényező. Kérdés azonban, megtettünk és teszünk-e mindent a közönség leküzdésére? Ha visszatesszük az egyesület sok évtizedes multjára, dacára annak, hogy megbecsülni való munkát végzett — egy korszak kivételével — a nagy közönség visszahuzódást tanusított. Talán az egyesület összetétele sem volt olyan, hogy azzal — tisztelet a kivételeknek — a nagy közönség rokonszenvezhetett volna. Voltak benne egyesek, akik közéleti szereplésükkel, a közönséggel szemben tanusított magatartásukkal okozták ezt az elhuzódást. Egy kirukkolás alkalmával több volt a fényes sisakos, népszerűtlen parancsnok, mint a becsülni való munkás legénység. Ebből világosan megállapítható, hogy az egyesület nem volt eléggé demokratikus, nem fordítottak gondot arra, hogy alulról szervezzék meg. Kérdem a cikkíró urat, hogy vajon az önkéntes tüzoltó egyesület vezetői mostanában megvizsgálták-e az egyesületben divó rendszert és magukat a tagokat, hogy nincsen-e közöttük azokból a multbeli népszerűtlen egyénekből, akik személyükkel gátolják az egyesület fejlődését. A panaszos levél arra vall, hogy ezt a szemlélet nem ejtették meg, mert a cikkíró ur. elismeri, hogy most is több a parancsnok, mint a legénység. Részben ezek az okok is hozzájárultak, hogy a nagy közönség előtt az egyesület nem volt népszerű.

Azonban ez nem azt jelenti, hogy a városnak ne lenne szüksége egy jól szervezett, modern szerelvényekkel felszerelt, szakszerű erővel ellátott tüzoltó testületre s ezért áldozni is ne kellene. Kell, feltétlenül kell! Egy ilyen testületnek anyagi kiadásait, ahogy a multban hordozta, a jelenben is kötelessége hordoznia. Amely városban célszerű gazdálkodás folyik, a tüzoltó testületek szervezve vannak. A polgárság tudatában van annak, hogy a testületnek anyagi kiadásait viselni kell. A szolgálatot teljesítő legénységet a polgárság filléreiből kell, hogy fizessék. Egy városi polgár sem követelheti, hogy közérdekű munkát, amely az illetőnek idő-vesztéssel, anyagi károkkal, esetleg balesettel jár, érte ingyen végezzenek.

Az előfordult tüzesetekből kifolyólag még lehet állapítani, hogy a tüzoltó egyesületre és annak átszervezésére szükség van. Minthogy a vezetőség szerint is, a szervezkedéshez feltétlenül pénz is kell, hogy a szükséges áldozatot a közönségtől megvárhassa természetesen és magától kínálkozó a kívánság, hogy a vezetőség is adja meg a módot és lehetőséget a közönségnek a személyi kérdésben való állásfoglalásra, akarat-megnyilvánulásra. Ez a kívánsága a közönségnek nem jelentené, hogy háládatlan az egyesület tagjaival szemben, sőt ellenkezőleg: elismeri hosszú éveken keresztül teljesített munkájukat, de a nagy cél érdekében, hogy az egyesület visszanyerje népszerűségét, hogy új tagokat gyűjthesse, ehhez meg kell próbálni és adni minden módot. Így majd senki sem mondhatja, vagy gondolhatja, hogy valami, esetleg valaki a regenerálódás útjában áll. A város pedig a szervezés munkáját vegye kezébe és kapcsolja be a tüzoltó testület újjászervezését és felszerelését a városfejlesztési programjába, biztosítson költségvetésében akkora összeget, amellyel az intézményt egy modern felszereléssel és fizetett, szakszerűen kiképzett legénységgel fenntartani lehet.

Nézetem szerint, ezek a módok lennének, amelyek alapján tüzoltóságunk átszervezését s ezzel népszerűvé tételét meg lehetne kísérelni.

Egy figyelem.

HIREK.

Oktober 7.

A magyar iskolákért.

— Fejenként 30 leu egyházi adó. —

Tudott dolog, hogy a kis ebségi magyar egyházak csak nehézségek árán tudták és tudják fenntartani iskoláikat. Már régebben felmerült a terv, hogy ezen a helyzeten változtatni kell. Az államsegélyt nem utálták ki és a felekezeti iskolák tanítói és tanárai minimálisan csak egy fizetésből kellett, hogy megéljenek. Ezért az erdélyi magyar egyházak egyöntetűen elhatározták, hogy a felekezeti iskolák fenntartását egyházi adó által fogják biztosítani. Az erre vonatkozó püspöki rendeleteket már ki is küldték az egyházközösségekbe.

Részletesen kifejtik az egyházak szükös helyzetét és azokat a körülményeket, amelyek az egyházakat az adó bevezetésére kényszerítették, s hogy a magyarság egyetemes érdeke kívánja a felekezeti iskolák fenntartását. Az egyházi adót személyenként 30 leuban állapították meg. Arra nézve, hogy az adó behajtása miként fog történni, szintén intézkedik a rendelet. Minden egyházközösség a lelkek száma szerint tartozik azoknak megfelelő összeget az egyház pénztárába évenként befizetni. Az egyházközösség joga az, hogy az adót a hívek anyagi viszonyainak megfelelően vesse ki. Ez az intézkedés annál is méltányosabb, mert így az egyházi adó senkinek sem fog különösebb anyagi megerőltetést jelenteni.

Nemrég érkezett meg a rendelet az egyházközösségekbe, melyek lelkészei azt a templomokban olvasták fel, a hívek általában helyeslőleg vették tudomásul. Ha az egyházi adót mindenütt be fogják hajtani, akkor a felekezeti tanárok fizetése egyenlő lesz az államiakéval. A költségvetések szerint, az egyházi adózás útján a felekezeti iskolák sorsa véglegesen biztosítva lesz.

Halálozás. Vargyasi Németh Béla gyógyszerészetanhallgató, f. hó 30-án, 22 éves korában, városunkban 3 heti szenvedés után elhalt. A derék, mindig kiváló előmenetelű, törekvő fiatal ember váratlan halála mindenütt megdöbbenést és mély sajnálkozást keltett. Általános részvét fordult szülői Németh Albert pénzügyminiszteri tanácsos, pünzügyigazgató családja felé. Az elhunyt fiatal jegyese is volt, kivel szük családi körben, csak nemrég ülte meg eljegyzését.

Ambrus Károlyné Zakariás Karolina, 78 éves korában, folyó hó 5-én Küküllökeményfalván elhunyt. Szerető szívé, vallásos és jótékony nő volt; temetése nagy részvét mellett folyt le.

Az agrárreform megyei bizottságának elnökét Titus D. Panu helybeli törvényszéki tanácselnököt Nagy-küküllővármegyébe rendelték ki, a megyei bizottság elnökéül. Helyette az idevaló helyi bizottság elnökségével Edgar Penciu leacu marosvásárhelyi törvényszéki bírót bízták meg, aki az itteni állapotokban, természetesen, tájékozatlan; ami egy ilyen fontos hivatásban csak sajnálatos és hátrányos körülmény.

A nagyenyedi Bethlen-kollegium fennállásának 300 éves fordulója alkalmából f. hó 7-9-én tartandó ünnepélyen a ref. kollegium képviselőiben résztvesznek: Gyárfás Pál dr. koll. főgondnok, Nagy Kálmán, koll. gondnok, Szabó András igazgató, Haáz Ferencz, Bakóczy Károly, Finta Gergely és Z. Sebess József tanárok. Az

ünnepélyvel kapcsolatos tornaversenyen az ifjuság egy 25-ös csapattal vesz részt, Sebess tornatanár vezetése mellett. Az ünnepély programja a következő: Vasárnap 8-ikán d. e. fél 10 órakor a templomban, kedvező idő esetén: a kollegium udvarán iatentisztalet lesz, melyen Nagy Károly dr. püspök prédikál. Ezt 11 órakor ünnepi közgyűlés fogja követni, programján ünnepi beszédekkel, órával és a kollegium üdvözlésével. Fél 1 órakor emléktábla-leleplezés és zászló-átadás. Október 8-ikán d. u. 3 órakor torna-verseny, este 8 órakor a templomban, kiváló művészek, szavalók és éneklő részvételével, hangverseny lesz. 9-ikén, hétfőn d. e. 9 órakor a koll. disztermében a volt diákok találkozója és a pártfogó egyesület megalakítása. Utána fél 11 órakor a kollegiumban végzett írők és művészek szereplésével matiné.

A lakáshivatal elnökévé Micu eddigi lakáshivatali elnök helyébe Craclun Miklós itteni államrendőrségi prefectust nevezte ki a miniszterium.

Templomi hangverseny és gyermeknap. A szentferenczendiek templomában f. hó 8-án, vasárnap a 11 óras misén Eötvös Mici városunkban tartózkodó kiválóan képesített soprán koncert-énekesnő Bach Gounod „Ave Maria“-ját és Wagner-Tannhauser-jéből „Erzsébet imáját“ fogja orgonakisérettel előadni. E napon különben a Jótékony Nőegylet a városi szegény gyermekek és elagott szegények javára gyermeknapot rendez. A délelőtti templomi isteni tiszteletek alkalmával az összes helybeli templomokban erre a célra szolgáló perselyek lesznek kitéve szíves adakozás végett. Ugyenakkor a város főbb utcáin a város kedves leányai és asszonyai fognak urnák mellett erre a célra gyűjteni. Istentisztalet után fél 12 órakor a helybeli első cigányzenekar fog térzenét adni a piactéri szobor mellett. Az egyesület felkéri a helyről is a város megértő közönségét, hogy nélkülözhető pénzével szíveskedjék a város szegényeinek segélyezéséhez hozzájárulni.

Az 1902, 1903 és 1904 évbéli születésű ifjaknak a városi tanács által kibocsátott hirdetmény folytán folyó hó 6-ikán és 7-ikén a tanács katonai ügyosztályán nyilvántartás végett sürgősen jelentkezniök kellett. Kötelesek voltak jelentkezni azok az 1900 és 1901 évbéli születésűek is, akik a megelőző sorozásokon nem jelentkezettek, vagy alkalmatlanoknak találtattak.

Petőfi ünnepély. A református kollegium tanári kara és ifjusága Petőfi Sándor születésének százados évfordulóját idécember 16-án rendezendő este nyen fogja megünnepelni, melyre az előkészületek már javában folynak.

Értesítés: A helybeli székely ifjuság közreműködésével f. évi október 15-én vasárnap a Ferenget-sósfürdő vendéglő helyiségében táncvígalmmal egybekötve *szüreti mulatság* lesz.

A földreform és a gazdasztek. A földreform kapcsán számos gazdaszta maradt állás nélkül és mint hogy a földreform-törvény az okleveles gazdasz földigénylésének kielégítéséről nem gondoskodik, az életük javát a föld okazerű kihasználásában eltöltött gazdasztek más pályát kereshetnek akkor, mikor szakértelmükre a legnagyobb szüksége volna a köznek. A hogy az Erdélyi Gazdasági Egylet közli, számos igen értékes, állást kereső gazdaszta van az egyesületnél nyilvántartva, akik megölhetőségük érdekében szerény igények mellett vállalnának állást. Megkeresések az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári hivatalához Kolozsvár Attila utca 10. küldendők.

Színház. Fehér Imre jól szervezett színtársulata, mely jelenleg köztetszés mellett Székelykeresztúron működik, f. hó 9-ikén, hétfőn este kezd meg városunkban előadásait. Az igazgató a közönség jóakaratu támogatását annál is inkább reméli, mert a helyarákat, az általános drágaság miatt, a közönség érdekében lényegesen leszállította.

Igen élvezetes és tanulságos este lyre van kilátása városunk közönségének. A csatolt területeken nagy népszerűségnek örvendő „Erdélyi Tudósító“ írói gárdája a Székelyföldön irodalmi estélyeket rendez, melyeknek során november vége felé városunkat is felkeresik. A keresztény sajtó munkásainak méltó fogadtatásáról a Tudósító helybeli munkatársai és a hitbuzgalmi egyesületek ágilis vezetői gondoskodnak.

Köszönetnyilvánítás részvétért. Kérjük mindenkit, aki részvételével szeretett és felejtethetlen Bálánk elmúlása felett érzett végtelen fájdalomunkon enyhíteni igyekezett, fogadja ezuton is hálás köszönetünket. *A Németh család.*

Nosztrifikáló vizsgálatot tartottak f. hó 3-7-ike között városunkban, a vármegyéből, s még néhány szomszédvármegyéből jelentkezett okleveles tanítók részére. A bizottság elnöke: Szócs Géza dr. főgimnáziumi igazgató, tagjai: Paia Jeronim, Rosian István és Nistor Joachim voltak. A 117 jelentkező közül ketten vizsgáztak jelesen, elbukott mintegy 30, a többi jól vagy elégségesen állotta ki a vizsgát.

Az idegen alattvalóknak, a kik a városban tartózkodnak, naponta reggel 9 órakor a sziguranca-hivatalnál jelentkezniök kell. Vidéken, szolgabírói székhelyeken a szolgabíró, máshol a csendőrsparancsnokság előtt kell naponta jelentkezni.

A Hargita f. hó elsejét, vasárnapot, mikor a most folyamatban levő foot-ball-bajnoki mérkőzés során szabadnapja volt, arra használta fel, hogy Keresztúrra leránduljon, hol közte és az ottani K. A. C. közt barátságos mérkőzés volt. Eredmény 7:0 a Hargita javára. Vasárnap, 8-ikán, fél 3 órakor a Hargita és a brassói M. T. E. csapatának bajnoki mérkőzése lesz a helybeli versenypályán.

Híd- és utjavítások. A városi tanács a Petőfi- és Árpád-utca közötti elromlott hidat most javíttatja, ugy-szintén a kadicfalvi-utcai hidat. Mind a kettőnek vasbetonból készül a felszerkezete. A Kossuth-utca alsó részének gyalogjárója is most van munkálat alatt; egyelőre a szegélyköveket rakják le, s közöttük a gyalogjáró helyét kavicsos homokkal töltik meg.

A székelykeresztúri működő társaság f. évi szeptember 10-én színtere hozta a Cifra Nyomorság című színdarabot, igen szép erkölcsi sikerrel, melyből, sajnos, az utóbbi időben a társaságnak táplálkozniá kell. A szereplők 24 tagból álló egész össze-sége általában nagyon jó volt. Fáradságos és buzgó közreműködésükért mindnyájan dicséretre méltók; sok önköltségükkel kellemes szórakozást igyekeztek nyújtani a kis vidéknek. A szereplők igazán szép munkáját azonban a várt anyagi siker a jótékony cél dacára sem honorálta. Talán a darab valódi irodalmi értéke nem érdekelte a közönséget. Talán más kellemesen izgató darabokat várnak a társaságtól, amit hozni nem is fognak kénni. Felülírtettek: Bálint Dániel 22, Fazakas Miklós dr. 20 leu, Daut Ferenec 5, Sándor Albert 4 leu. Az elszámolás megtekinthető Vlassák Henrik társasági pénztárosnál. Sok-sok köszönet a szereplőknek és Szemerjai rendezőnek. (Baküldötték.)

Az Oltáregylet választmánya a múlt vasárnap gyűlést tartott Szakáts Zoltánné elnöklété mellett. Pál István egyetemi igazgató meleg szavakkal emlékezett meg az egyesület évi működéséről, a szépen sikerült estélyekről és a rendező elnököknek teljes elismerését nyilvánította önzetlen fáradozásaiért. Bejelentette továbbá Balázsai Endre s. lelkész eltávozását, aki, mint jegyző buzgó tevékenységet fejtett ki az egyesület életében. Balázsai érdemeinek megörökítése után a megüresedett jegyzői állásra Csillag László segéd lelkész választották meg egyhangulag. A választmány elhatározta, hogy közhasznú estélyeit ebben a szezonban is megtartja.

Petőfi és Madách-tanulmányok címen Kristóf György dr. tanár, a jónevű író október hónap könyvben adja ki a két nagy költőről írt dolgozatát. A szerző egyénisége biztosíték, hogy könyve magvas és értékes, s egyuttal kifejező és szép nyelvezettel írott, élvezetes olvasmány is lesz. Ára 40 leu.

Tenyészállatokat és vetőmagvakat fajtisztán tenyésztő és előállító gazdaságok névsorának összeállításán dolgozik jelenleg az Erdélyi Gazdasági Egyesület. Az adatok összeírása végett mintegy 5000 kérdőívet küldött ki. Levelező lapon való megkeresésre a birtokosok részére kérdőívet készséggel küld az egyesület titkári hivatala Kolozsvár, Attila utca 10.

A lótolvaj cigányok közül, akikről utolsóelőtti számunkban írtunk, egyiket Farkas Györgyöt utólag még sikerült elfogni a megyesi rendőrségnek. Árulója Farkas nyomoréksága volt; ugyanis egy felrobbant gránát már régebb csuklójából elvitte a kezefejét. Most, bár tagad, az itteni törvényszék fogházának foglya.

A szomorú sorára jutott Csizsár Lajos nyug. postaellenőr családja részére egy jószívű adakozó „Mária” néven 50 leut adott át szerkesztőségünknek. Rendelteségi helyére juttattuk.

Tájékoztató telekkönyvi ügyekben. Az igazságügyi államtitkárság újabb rendelkezése szerint, a tulajdon jog bekebelezése iránti kérések után az ingatlan értékének fél százaléká, zálogjog bekebelezési kérések után a kölcsönösszeg kéttized százaléká a kérelem benyújtásával egyidejűleg a telekkönyvi hatóságnál kézpénzben befizetendő. Nem jár illeték, ha az ingatlan értéke vagy a kölcsönösszeg 1000 leut meg nem halad. Magán felek által a telekkönyvi hatósághoz anyanyelvükön benyújtott kérésnek mellé a kérelemnek hivatalos nyelven szerkesztett egyszerű fordítása és az eredeti okirat hitelesített fordítása csatolandó. Okmányyszerű kérések hitelesített fordítása csatolandó.

Új intézkedés az erdők kiszájtásáról. A földreform végrehajtásának számos jogilag lehetetlen intézkedéseivel a héten egy újabb érkezett. A miniszter távirati rendeletben közli a hatóságokkal, hogy azok az erdők, amelyek kibaszálás, letarolás céljából bérbe adtak, a bérleti idő leteltéig nem sajátíthatók ki. E távirati rendeletben a miniszter az erdők bérliének több előnyt és jogot biztosít, mint a tulajdonosoknak, akikről elvezik az előzetes letarolás engedélyezése nélkül, illetve az igényjogosultaknak, akik a bérlet erdőkhez csak a letarolás befejezése után jutnak. Hol itt az igazság és a közérdek?

Rendőri hírek. Vásári lopás. Lőrinczy Alajosné, idős székelyszentkirályi asszony szerdán az országos vásár alkalmával szintén a városba jött. Hogy a nap ne muljék el számára haszon nélkül, a vásári tolongást felhasználva Gáspár Ferenczről 225 leu értékű talpat, Balázs Jánostól egy pár cipőt lopott. Neagye János rendőr azonban észrevette a dolgot és az öreg asszonyt letartóztatta. Átadták az ügyészségnek. — *Pénzes tárcát* talált egy Biró Gyárfás nevű inas. A szakadt, fekete vászon tárcában 8 leu 50 bani és 22 korona pénz, több cédula, emlékeztető és Nagy János patakfalvi lakos nevére kiállított katonai végelecsátó levél van. Igazolt tulajdonosa a rendőrségen átveheti.

KÖZGAZDASÁG.

Borongós, esős ős megmutatott nekünk magadat egész mivoltodban. Gazdáink még mindig csak lopva tudják őszi teendőiket végezni, alig egy-két órai a tűrhető idő s utána eső, mindég csak eső. A „vénesszonyok nyara”, úgy látszik, soká várta magára s talán már az a szép bágyadt fényű őszi idő, a mikor ökönyál uszik a levegőben, s az őszi kikirics is hullatja már rózsaszín szirmait, az is csak a múlté lett, s helyette lucakos-sáros földbe temetkezik a lepergő sárguló falevél.

A folyó évben minden valószínűség szerint a juhok újra felszedték a mételet. A Földmives Szövetség bizalommal fordul a gazdákhöz, értesítsék minél többen, hogy az eddig használt topánfalvi galuska, avagy a „Dystol” vált-e be? Erre azért van szükség, mert a hasznos gyógyszer így nagyobb mennyiségben, jutányosabb áron szerzhető be. Az 1923 évi Barázda naptár már november közepére megjelenik. Minden gazda tartsa kötelességének, hogy ezt a naptárt szerezzze meg, a hol közhasznú szak- és más olvasmányokban nem lesz hiány s a vásárok névjegyzéke és ideje a legpontosabban lesz összeállítva.

Az udvarhelyi vásár a szokáshoz híven megint üzletelen volt. Állatfelhajtás nagy volt; de a vásáron nagyon is észrevehető volt, hogy állatállományunk évről-éve satnyul, csenevészedik.

A kirakó vásáron: buza 60—70, rozs 50—55, árpa 50—55, ó-török-buza 62—65, új törökbuza 40—45, zab 26—28, burgonya 11—15 leu árban kelt el vékánként. V-6.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Két személyes fehér gyermekkosci eladó

Piața Regina Maria (Deák-tér) 10.

Dela judecatoria de ocol din Cristur. Nr. G. 1250—1922.

Arverési hirdetemény.

Alulírott bírósági kiküldött az 1881: LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a cristuri kir. jbiróságának C. 381/4—922. sz. végzése következtében dr. Fazakas Miklós ügyvéd által képviselt Paál Domokos végrehajtató javára 240 lei s jár. erejéig az 1922 évi augusztus hó 2. napján foganatosított kielégítési végrehajtás útján le és felülfoglalt és 3220 leire becsült következő ingóságok u. m.: 1 fakó szőrű ló, lószerek, egy lóhám és 10 szekér trágya nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a cristuri kir. jbiróság 1922. évi G. 1250 számú végzése folytán 240 lei bani tőkekövetelés, eddig összesen 245 lei 85 baniban bíróság megállapított költségek erejéig Cristur községben adós házában megtartására 1922 október hó 20-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t.-c. 10., 108. §-ai értelmében kézpénzbeni fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t.-c. 120. §-a értelmében azok javára is elrendeltetik.

Cristur la 2 octombrie 1922.

Lőrinczy bírói kiküldött.

Sz. 628—1922.

Hirdetemény.

Otteni Ócfalva község korlátlan kimerési joggal bíró korcsmája 1923. évi január 1-én kezdődő egymásutáni 3 évre 1922. évi október 27-én d. e. 10 órakor a község házában tartandó nyilvános árverésen haszonbérbe fog adni. Kikiáltási ár 600 lei, bánatpénz 10%.

Árverési feltételek a taureni-i körjegyzői irodában betekintheők. Taureni, 1922 szept. 10.

Barthalis, kijó.

Tribunalul Odorheiu.

C. 650—1922.

Incheere.

Tribunalul in urma cererei inaintata pe baza §. 748 pr. c. de catre Dna Orbán József nasc. Finta Zenovia dom. in Valchita Jud. Odorheiu incepe procedura pentru constatarea faptului mortii lui Orbán József fost cu dom. in comuna Vlachita si numeste curator al sau pe Dl. avocat dr. Kassay F. István din Odorheiu.

Totdeauna pe baza §. 736 pr. c. emite publicatiuni prin cari someaza pe disparut si pe cei care au vre o cu nostinta despre existenta lui in viata si anunte despre aceasta tribunalul sau pe curatorul numit.

Aceasta publicatiune se va afisa la tabloul de afisare al Tribunalului si se va expedia petitionare cu invitatia de a o publica in 3 randuri consecutive in Ardealul Juridic si in Székely Közélet anexiad exemplarele doveditoare ale publicarii la cererea ca va face ulterior pentru desbatare.

Tribunalul trimite anexat un exemplar de publicatiune Primariei din comuna Vlachita pentru publicare dupa obiceiul locului si pentru afisare in timp de 3 luni, cu mentiunea ca dupa expirarea acestui termen sa i a restituie cu atestarea a s-a afisat si s-a publicat.

Odorheiu, la 10 Iulie 1922.

M. M. Popescu judec. de tribunal.

Pentru conformitate:

Burghardt, cancelist.

Egy jobb családból való fiatal tanoncnak fölvessek. Használt fürdőkádakat vessek. Kerestély Gyula bádogos-mester Odorheiu Piața Reg. Maria (Batthiány-tér) 11.

Odorheiu törvényszék

C. 114—1922.

Hirdetemény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Kovács Ferencé szül. Elek Judit székelyderzsi lakos részéről az 1911: 1. t. c. 748. §-a alapján előterjesztett kérelem folytán az orosz fronton 1916 évi június hó 14-én — mint a vol cs. és kir. 82. gyalogezred katonája — ellenséges golyóút találva, állítólag elesett Kocs Ferenc volt székelyderzsi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárás a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Kassay F. István ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Kocs Ferencet és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot, vagy az ügygondnokot a Kocs Ferenc életbenlétéről értesítsék, egyszerűen közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert különben a bíróság a jelen hirdeteménynek az „Ardealul Juridic”-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1921 évi február 4.

Dr. Ghiurghiu, m. p. tázéki bíró.

Pentru conformitate:

Burghardt, cancelist.

Dela judecatoria de ocol din Cristur. Nr. 1377—1922.

Árverési hirdetemény.

Alulírott bírói kiküldött az 1881. LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a cristuri kir. jbiróság 670/2—1922. sz. végzése következtében dr. Fazakas Miklós cristuri ügyvéd által képviselt Imre János végrehajtató javára 1080 lei s járulékal erejéig az 1922 évi augusztus hó 28. napján foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 16000 leire becsült következő ingóságok u. m.: 2 fehér ökör, nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a cristuri kir. jbiróság 1922 évi 670—2. sz. végzése folytán 1080 lei tőkekövetelés, ennek 1922 évi április hó 24. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 328 lei 75 baniban bíróság megállapított költségek erejéig adósok házában Cristur községben megtartására 1922. október hó 21-ik napjának délutáni 2 órája határidőül kitűztetik, és ehhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t.-c. 10., 108. §-ai értelmében kézpénzbeni fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták, s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Cristur, la 2. octombrie.

Lőrinczy, bírói kiküldött.

Eladó fűzfacsapete.

Kapható nagymennyiségben Ravában, Péter József tanítónál. 1000 drb 300 leu.

Dela judecatoria de ocol, din Cristur sectia cartii funduare.

1634—1922 cf.

Extract din publicatiune de licitatie.

In cererea de executare facuta de urmaritoara Schuster János domiciliat in Szászváradas contra urmarit Barabás János domiciliat in Bodogaia, judecatoria, a ordonat licitatiunea executiionala in ce priveste imobilele situate in comuna Bodogaia circumscriptia judecatoriei ocolului Cristur cuprinse in ct. a comunei Bodogaia Nrul pro tocolului ef. 138 Nre de ordine A+ 1 si sub numeri top 347 case si cu curte strigarii 1000 lei, proprietatea urmaritorului singur pentru incasarea creantei de 4000 lei capital interese de 5% de la 6 januarie 1921, spese de proces side executare de 866 lei 70 bani fixate pana acum spese de 137 lei 80 bani, fixate acum pentru cererea de licitatiune peam si pentru incasarea creantei de 27 lei 20 bani capital si accesorii a lui Barca Lidia, precum si pentru incasarea creantei de 63 lei 15 bani, capital si accesorii a lui Borbáth Dani advocat si pentru incasarea creantei de 150 lei capital si accesorii a lui Jelinek si Fischer firma din Wien.

Licitatiunea se va ine in ziua de 28 luna Noemvrie anul 1922 ora 9 la casa comuna la comunei Bodogaia. Imobilele ce fi licitate nu fi vandute pe um pret mai mic de cat jumatare din pretul de strigare.

Cei cari doresc sa liciteze sunt datorati sa depoziteze la delegatul judecatoresc 10%, din pretul de strigare drept garantie in numerar sau in efecte de cautiei dupa cursul fixat in §. 42. legea LX. 1881 sau sa predea aculiasii delegat chitanta constataredepunerea, judecatorrestepre alabila a garantiilor si sa semneze conditiunile de licitatie.

Daca nimeni no ofera mai mult, cel care o ferit pentru imobil un pret mai urcat de cat cel de strigare — la aculiasii parte procentuala a pretului ca a oferit.

Cristur, la 3 August 1922.

Kelemen, m. p. judecator.

Pentru autoritate: Nagy, expeditor.

Szenzációs olcsó árak Hirsch Rudolf divatáru üzletében.

Nagy küldemény férfi- és női téli posztók és barchetok érkeztek.

Férföltönyre való tiszta gyapju szövet teljes hozzávalóval Lei 750.

Szövetek

raglán, télikabát, felöltő és öltönyökre, női kabátokra, gyermekruhákra nagy választékban és rendkívül jutányosan kaphatók.

Vásznak lepedőkre, női és férfi fehérneműre, siffonok, asztalterítők, dunyha- és párnatokok, dunyha- és párnahuzatokra, butorszövetek, ágysterítők, kávésgarnitúrák stb. **LÖBL R.** Odorheiu, Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 25. szám.

Az odorheiu törvényszék.

C. 543—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Tifán Péterné szül. Nagy Borbála székelyvársági lakos részéről az 1911. I. t. c. 783. § alapján előterjesztett kérelem folytán, az állítólag 1915 év március havában, mint a 22-ik gyalogezredbeli katona elhalt Tifán Péter volt székelyvársági lakos holtaknyilvántartása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. János Gyula ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék Tifán Pétert és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyésként közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűntet a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic”-ban történt harmadzori beiktatását követő naptól számított egy év letelte után, a nevezett elhalálozásának tényét, a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1922 évi július 8.

M. Popescu m. p. tiszti bíró.
Pentru conformitate: **Burghardt**,
cancelist.

Eladó házak.

Str. Mihai Viteazul (Király-u.) 14. sz. alatti (Antal-féle), — Str. Princ. Elisaveta (Bethlen-u.) 43. sz. a. (Kovács József féle), — Strada Princ. Maria (Szentimre-u.) 13. sz. (Illyés-féle) házas beltelkek eladók. — Értekezhetni: **dr. Jodál Gábor** ügyvéd irodájában.

Eladó ház Str. Principesa Maria (Szentimre-u.) 38. sz. a. mely áll: felső részen 3 szoba, konyha, földszinten 1 szoba, konyha, kert és mellékhelyiségek. Értekezhetni: Str. Principesa Maria (Szentimre-u.) 33

Eladó Odorheiu-Sz. udvarhelyen a Str. Mihai Viteazul (Király-utca) 6. szám alatt levő 5 szoba, konyha, kamra, megfelelő mellékhelyiségekből álló, terjedelmes udvarral és kerttel rendelkező épületes belföld. Részletes feltételek dr. **Borosnyay Pál** ügyvéd irodájában megtudhatók.

**Gallért mos,
ruhát fest
és tisztít
Schmitz**

Stefan cel Mare (Malom-u)

Uj biztosítási ügynökség!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a

„**Naționala Societate Generală de Asigurare**”
„**Bukaresti általános Biztosító Társaság**”

helyi ügynökségével megbízattam s úgy élet-,
mint tüzbiztosításokat a legelőnyösebb felté-
telek mellett teljesítek.

Tisztelettel: **NAGY ANDRÁS** fordító irodája

**SCHULLER JÁNOS
KALAPOS**

Odorheiu—Székelyudvarhely.
Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-u.) 29.

Elvállalja mindenféle női s férfi
kalapok legdivatosabb
átalakítását.

Szolid árak, pontos kiszolgálás!

Eladó üzleti állványok és
nagy petróleum-lámpák
Szenkovics J. Utódánál.

Gallérok, ruha- és fehérneműk
tisztítását és festését a cluji
kolozsvári **Kristály-gőzmosóda**
részére közvetít:
Szenkovics J. Utóda.

Románul tudó

irodai alkalmazottat keresek.
Cím a kiadóhivatalban.

BOR.

Rizling és Bakator fajbor kisebb-
nagyobb mennyiségben eladó
Str. Principesa Maria
(Szentimre-u.) 10. sz. a.

MŰBUTOROK

mélyen leszállított árakban!

A legjobb és legmodernebb kivitelű készbutorok szerezhetők be
Odorheiu Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-utca) 27. sz. alatt

Balázs Károly cég áruraktárában

Legelőcsőbb beszerzési forrás.

Asztalos-, lakatos- és kovácsszerszámok,

épület- és butorvasalások érkeztek Remscheidből. Zománczott edények
és mindenféle konyhafelszerelési cikkek nagy választékban kaphatók.

Szines bőrök, antilop-, lack-, zsevró-, box-bőrök, 1^a Crupon-talpak

és minden e szakmába tartozó kellékek a legjutányosabb napi árban.

Vadászati cikkek!

Melegítő- és főzőkályhák!

A vidéki kereskedők legelőcsőbb bevásárlási forrása!

FRITZ KÁROLY, vas- és bőrkereskedő.

A tűzvész miatt kiüritett kereskedésemet kedden, f. hó 19-én, újból megnyitottam.

Van szerencsém a t. helybeli és vidéki hölgyközönség tudomására hozni, hogy

TÉLI KALAP-MODELLJEIM



megérkeztek. Felhívom figyelmüket arra, hogy munkaerőmet **Budapestről, Karsay Ferike** divattermék első k. lapkészítőjével szaporítottam, ki a legkényesebb izlést is kielégítően dolgozik. Állandóan raktáron tartok: mindennemű kalapkellékeket, ugyszintén filz-, velour- és bársonykalapok átalakítását elvállalom. — Fehér kalapokat legszébben tisztítunk. — Struce- és kocsgatoll tisztítása és átalakítása. —

Harisnya, hímzés, szalag, hímző-, kötő-, horgológamut, kézimunka-kellékek. Hímzések elkészítése a legszébben, olcsó árban, Kristálytisza kézimunka előnyömda. Lámpapernyő és virágkészítés. — A t. hölgyközönség szíves pártfogását kérve,

tisztelettel: **BINDER ISTVÁN UTÓDA.**

BANCA MARMOROSCH, BLANK & Co. S. A.

TARGU-MURESI FIÓKJÁNAK ODORHEIU-I KIRENDELTSÉGE

ODORHEIU-SZÉKELYUDVARHELY, BULEVARDUL REGELE FERDINAND 20.
Alaptőke és tartalékalap lei 302.000.000,— Betétek lei 2.500.000.000,—

TELEFONSZÁM II

Betéteket legelőnyösebb ka-
matláb mellett elfogad
és azokat bármikor felmondás nél-
kül visszafizeti.

Átutalásokat a bel- és külföld min-
den placára testvér-
intézetel és közvetlen összeköttetéssel újjan
legelőnyösebben és leggyorsabban eszközöl.

Kölcsönöket nyújt a legelőnyösebb
feltételek mellett. —

Vállalatok részére óvadékot nyújt.

Amerikai testvérintézete (New York,
Broadway Street 33) va-
lamint bármely amerikai bank által átutalt
összegeket és kibocsátott csekket leg-
gyorsabban kifizet.

Elvállal és lebonyolít minden a bank-
szakmához tartozó ügyletet,
valamint kereskedelmi ügyletnek financi-
rozását.

Női ruhák,

pongyolák, bluzok, női-, férfi-,
gyermek fehérneműek, menyasz-
szonyi kelengyék

Őszi kabátok és kosztümök

legkényesebb estélyi és utcai ru-
hák olcsón, pontosan, a legújabb
divat szerint készülnek; átalaki-
tásokat lelkiismeretesen végez:

Dolvig Keresztélyné

Odorheiu-Székelyudvarhely, Str.
Horia (Kornis-u.) 14. sz., emelet.

Velour, filz, bársony-kalapok

átalakítását, a nálam megtekinthető mo-
dellek után, jutányos áron vállalom:
Dr. Lányi Imréné, Bul. Regele
Ferdinand (Kossuth-utca) 29. szám.

Házi szőtt posztók

ványolását, simi-
tását és festését
legszebb kivitelben

közvetíti:
Szenkovics J. Utóda.

Férfiruha-szabó.

Elvállalok és a legdiva-
tosabb kiállításban el-
készítek minden e szak-
mába tartozó munkát.

Szíves pártfogást kér teljes tisztelettel:

LÖRINCZY ISTVÁN

férfiszabó Str. Principesa Maria
(Szentimre-utca) 21. szám.